

Deutsch-Georgisches digitales strafrechtliches Glossar გერმანულ-ქართული სისხლის სამართლის ციფრული გლოსარი

Unterlassene Hilfeleistung

Im **deutschen Recht**: ein Delikt, bei dem der Täter bei Unglücksfällen oder gemeiner Gefahr oder Not nicht Hilfe leistet, obwohl dies erforderlich und ihm den Umständen nach zuzumuten, insbesondere ohne erhebliche eigene Gefahr und ohne Verletzung anderer wichtiger Pflichten, möglich ist; geregelt in § 323c dStGB. Im **georgischen Recht**: ein Delikt, bei dem der Täter einer sich in unmittelbarer und realer Lebensgefahr befindlichen Person nicht die notwendige und offensichtlich dringend gebotene Hilfe leistet oder er das für die Hilfeleistung zuständige Organ oder die zuständige Person nicht benachrichtigt hat, obwohl ihm dies möglich wäre, ohne sich selbst oder Dritte in ernste Gefahr zu bringen; geregelt in Art. 129 gStGB. Die Begriffe unterscheiden sich (nur) insoweit, als das georgische Recht zwingend eine Lebensgefahr fordert, während im deutschen Recht auch drohende weitere Schäden für die Gesundheit oder Freiheit einer Person sowie (bedeutende) Sachwerte erfasst sind. (Eru/Mta)

დაუხმარებლობა

გერმანულ სამართალში: ესაა დანაშაული (გსსკ-ის 323c-ე პარაგრაფი), რომლის დროსაც დამნაშავე თავს იკავებს დახმარებისგან უბედური შემთხვევის ან საერთო საფრთხის ან საჭიროების შემთხვევაში, თუმცა ეს აუცილებელია და მისგან მოელიან გარემოებებიდან გამომდინარე, განსაკუთრებით თუკი ეს შესაძლებელია საკუთარი თავისათვის საფრთხის გარეშე და სხვა ვალდებულებების დარღვევის გარეშე. **ქართულ სამართალში**: ესაა დანაშაული (სსსკ-ის 129-ე მუხლი), რომლის დროსაც დამნაშავე არ უწევს აუცილებელ და აშკარად სასწრაფოდ საჭირო დახმარებას პირს, რომელიც იმყოფება უშუალო და რეალურ საფრთხეში, ან არ ატყობინებს ამის შესახებ დახმარებაზე პასუხისმგებელ ორგანოს ან პიროვნებას, თუმცა შეუძლია ამის გაკეთება საკუთარი თავის ან მესამე პირისათვის სერიოზული საფრთხის შექმნის გარეშე. ტერმინები ერთმანეთისგან განსხვავდება (მხოლოდ) იმით, რომ ქართული სამართალი მოითხოვს სიცოცხლისათვის საშიშ სიტუაციას, ხოლო გერმანულ სამართალში გათვალისწინებულია აგრეთვე ის მოსალოდნელი დაზიანებები, რაც შეიძლება მიადგეს პირის ჯანმრთელობას ან თავისუფლებას, ისევე როგორც ქონებას. (Eru/Mta)